

Do not believe what you hear. The truth is an expensive thing, and not everyone can find it in their words. Every person lives as he says. Learn the truth of words from the way of life.

*Preacher. Joseph Hesychast*

«Адже Царство Боже — не їжа й не пиття, а праведність, мир і радість у Святому Дусі»  
*(Рим 14:17).*

“For the Kingdom of God is not a matter of what we eat or drink, but of living a life of goodness and peace and joy in the Holy Spirit”  
*(Romans 14:17)*

**Sunday Tropar, tone 8:** You came down from on high, O Merciful One, and accepted three days of burial to free us from our sufferings. O Lord, our life and our resurrection, glory be to You.

**Тропар воскресний, глас 8:** З висоти зійшов Ти, Милосердний, і триденне погребення прийняв Ти, щоб нас звільнити від страждань. Життя і воскресіння наше, Господи, слава Тобі.

Людина боїться покаятися у своїх гріхах і при цьому вважає себе сильною. Їй соромно розповісти про своє гріховне життя, вона вся тремтить, їй страшно. Це величезна слабкість, помилка. Слабкість духу.

Сильний той, хто приходить на сповідь і першим називає свій найтяжчий гріх. Це духовна сміливість. Звісно, душа і совість такої людини очищуються, а нерозкаяний, не маючи в собі Духа Божого, дуже і дуже слабкий. Сильні духом переносять усі скорботи в житті, дякують Богові і завжди радіють, без нарікання і не шкодуючи себе.

Преподобний Серафим Саровський сказав: «У спасінні має бути рішучість». Вирішив – і пішов. Точно так само і до храму треба рішуче йти, каятися, молитися і чинити добрі справи. Рішучість – риса характеру сильної людини.

A person is afraid to repent of his sins and at the same time considers himself strong. She is ashamed to tell about her sinful life, she is trembling all over, she is afraid. This is a huge weakness, a mistake. Weakness of spirit.

Strong is the one who comes to confession and is the first to name his worst sin. This is spiritual courage. Of course, the soul and conscience of such a person are purified, and the unrepentant, not having the Spirit of God in him, is very, very weak. The strong in spirit endure all sorrows in life, thank God and always rejoice, without complaining and without feeling sorry for themselves.

Saint Seraphim of Sarovsky said: "There must be determination in salvation." Decided - and left. In the same way, one must resolutely go to the temple, repent, pray and do good deeds. Determination is a character trait of a strong person.

## **Nativity of the Blessed Virgin Mary Ukrainian Catholic Church in Brandon, MB**



### ***EXALTATION*** ***Воздвиження Чесого Хреста***

### ***18th SUNDAY AFTER PENTECOST*** ***18-а Неділя по Зісл. Святого Духа***

*Updated — September 7, 2024*

**Welcome to  
Nativity of the Blessed Virgin Mary  
Ukrainian Catholic Church  
933 Assiniboine Avenue, Brandon MB**



Rectory Telephone: (204) 727- 2233  
Rectory Fax: (204) 727- 5420

email: [info@stmarysukrbrandon.com](mailto:info@stmarysukrbrandon.com) (Church)  
email: [Struk2975@gmail.com](mailto:Struk2975@gmail.com) (Fr. Yaroslav)  
Web: [www.stmarysukrbrandon.com](http://www.stmarysukrbrandon.com)

**EMERGENCY**

Phone Fr. Yaroslav at: Cell: (204) 648-3157

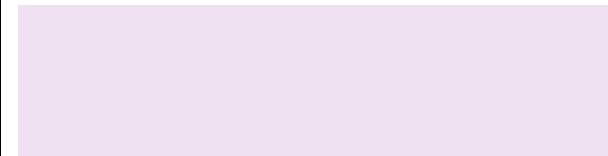
**DIVINE LITURGIES**

Wednesday - Friday	9:30 AM
Saturday (English)	5:00 PM
Sunday (Bilingual)	9:00 AM (Summer Schedule) 2:00 PM Sept 8 (PRAZNIK)

**Check calendar for time changes!**

**ROSARY AND CONFESSIONS**

One-half hour before Saturday and Sunday Liturgies or confession by the request.



**Schedule for the sacristans and ushers of the Church**

<b>September</b>	
<b><u>Sacristan</u></b>	<b><u>Usher</u></b>
Saturday, September 7	Volunteers
Sunday, September 8	Taras Khashchinskyi Jay Hubert, Steve Kachur, McKay, Bob
Saturday, September 14	Volunteers
Sunday, September 15	Mathew Kuszak Jay Hubert, Steve Kachur - McKay, Bob
Saturday, September 21	Volunteers
Sunday, September 22	Tarry Tratch Jay Hubert, Steve Kachur - McKay, Bob

**Volunteers needed for Ushers and Greeters**  
**Please contact Fr. Yaroslav if you would like to help serve as an Usher or Greeter and specify if you prefer to serve Saturdays or Sundays.**

**Потрібні волонтери для позиції старшого брата та зустрічаючих** — **будь ласка, зв'яжіться з о. Ярославом, якщо ви бажаєте допомогти. Вкажіть у який день ви віддасте перевагу у суботу чи у неділю.**

**Church Fund Raiser**— **Autumn Harvest Raffle 2.0** tickets are available for purchase or to sell. Tickets are \$5 each.  
1st prize = 25% of sales  
2nd prize = 15% of sales  
3rd prize = 10% of sales  
Only 1,000 tickets are printed. Draw date is October 20 at the CUMC Fall Supper. Proceeds from ticket sales will go towards replacement of church shingles. Support your church by helping to sell tickets. Thank you. See me for tickets.

*Bob McKay, Raffle Chair*

**Church Photo Directory**— Reminder. A sheet is on the table by the door for you to sign if you wish to have your family photo taken for the church directory. You will get a FREE directory if IPC takes your photo. If IPC does not take your photo, or if you provide your own photo, there will be a small FEE for buying a directory.

**Note:**

**Sorry, the UCWLC Fall Supper tickets are sold out.**

*Shirley Sheeshka*

Бог знає, чому Він дає тобі те, що дає. Запам'ятай цей секрет, і будеш радіти. Радіти у всьому. І коли будуть гроші, будеш радіти, тому що ти знаєш, що гроші існують не тільки для того, щоб ти добре жив і перетворювався в істоту яка споживає, а й щоб давав, роздавав, віддавав іншим. І коли будеш бідний, знову будеш радіти, тому що бідність зробить тебе бадьорішим, смиреннішим, терплячішим, ошадливішим, скромнішим. Скромність містить в собі красу. Коли людина їсть просту їжу, п'є просте питво і не хоче багато чого, на ньому відображається краса в простоті його життя, аскетичність відбивається у нього на обличчі, і за цим просвічує щастя.

Взагалі, якщо збагнеш Христові таємниці, ти зможеш бути щасливий незалежно від того, чи є у тебе багатство або ти бідний. У всьому, що дає тобі Бог, що б не дав тобі Бог. Подає тобі здоров'я - візьми його і будь щасливий, прославляючи Бога, і буде тобі радість. Подає хворобу - можеш, знову ж таки, стати щасливим завдяки терпінню, завдяки витривалості, завдяки молитві, завдяки сльозі, яка робить добрим твоє серце, завдяки болю, який ти втілюєш в молитву. І дитина знову отримає користь. Від страждань батька, від хворої матері, від терплячої людини, яка є в будинку і викладає йому уроки щастя цим своїм випробуванням і прикрістю. Розумієш це? Щастя буде приходити до твого дому, радість буде відвідувати тебе незалежно від того, є у тебе багатство або ти бідний, чи здорові твої діти або хворі, коли ти відкриєш секрет щастя. Людина, яка відкриє цей секрет, буде радіти у всіх обставинах, в будь-яких обставинах.

*Архімандрит Андрій (Конанос)*

God knows why He gives you what He gives. Remember this secret, and you will be happy. Rejoice in everything. And when there is money, you will be happy, because you know that money exists not only for you to live well and turn into a consuming being, but also to give, distribute, give to others. And when you are poor, you will be happy again, because poverty will make you more cheerful, humble, patient, thrifty, modest. Modesty contains beauty. When a person eats simple food, drinks simple drink and does not want much, the beauty in the simplicity of his life is reflected on him, asceticism is reflected on his face, and happiness shines through it.

In general, if you understand the mysteries of Christ, you can be happy regardless of whether you have wealth or you are poor. In all that God gives you, whatever God gives you. He gives you health - take it and be happy, glorifying God, and you will have joy. Presents the disease - you can, again, become happy thanks to patience, thanks to endurance, thanks to prayer, thanks to the tears that make your heart good, thanks to the pain that you embody in prayer.

And the child will benefit again. From the suffering of the father, from the sick mother, from the patient person who is in the house and teaches him the lessons of happiness through her trials and tribulations. Do you understand that? Happiness will come to your home, joy will visit you regardless of whether you have wealth or you are poor, whether your children are healthy or sick, when you discover the secret of happiness. A person who discovers this secret will be happy in all circumstances, in any circumstances.

*Archimandrite Andriy (Konanos)*

Не вір тому, що чуєш. Правда - річ дорога, і не в кожного в словах її знайдеш. Кожна людина як живе, так і каже. Дізнайся істинність слів з способу життя.

*Прп. Йосип Ісіхаст*